

张剑◎译

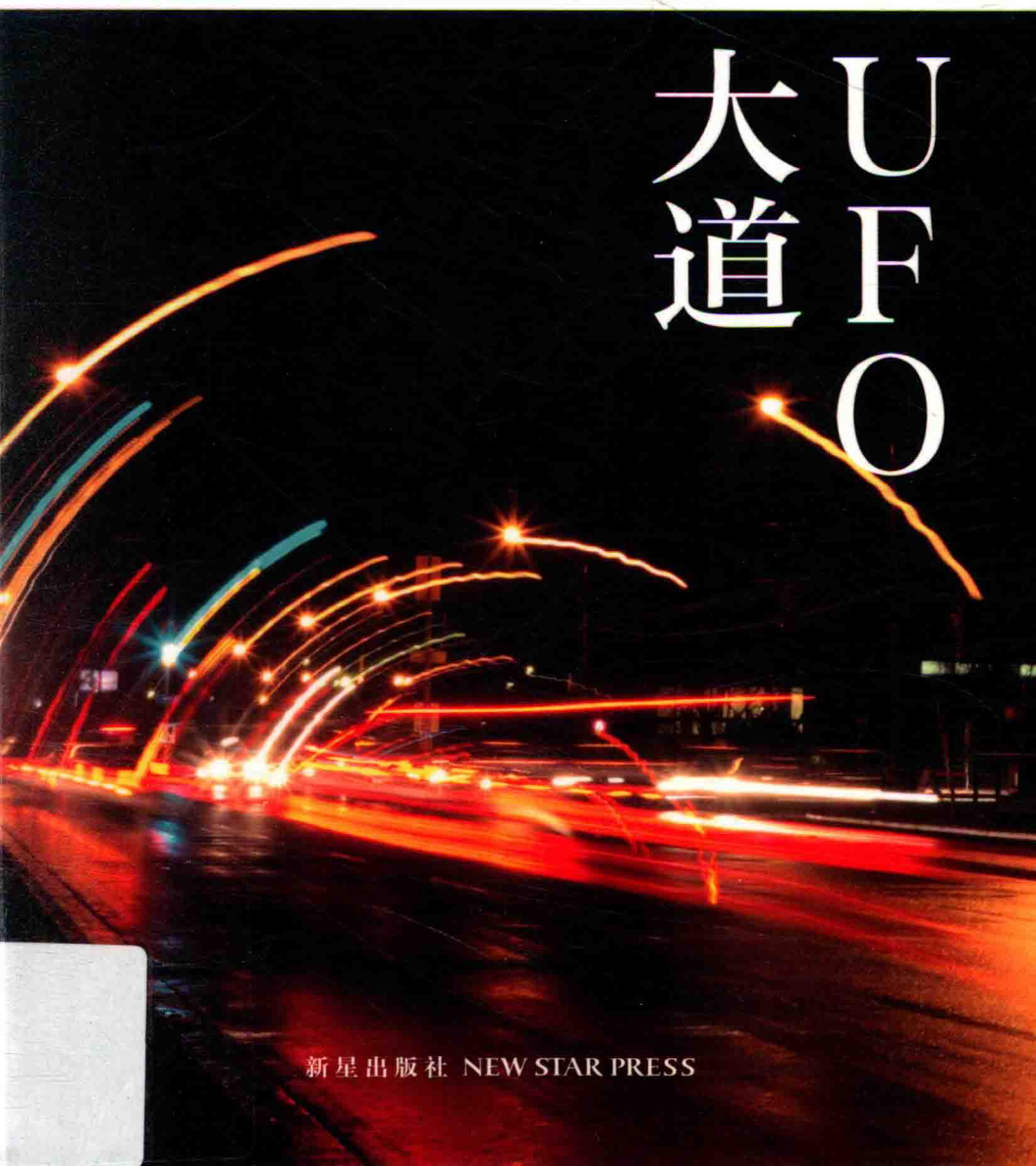
岛田庄司

Shimada Soji

于飞碟出没处破解密室之谜
在雨夜寻觅折伞的女人

最能体现名侦探御手洗洁
行事风格与神奇表现的作品

UFO 大道



新星出版社 NEW STAR PRESS

UFO大道

(日) 岛田庄司 著

张剑 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

UFO OODOORI

© Soji Shimada 2010

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with KODANSHA LTD.
through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, CHINA.

图书在版编目 (CIP) 数据

UFO 大道 / (日) 岛田庄司著; 张剑译. —北京: 新星出版社, 2014.7

ISBN 978-7-5133-1535-7

I. ① U… II. ① 岛… ② 张… III. ① 长篇小说—日本—现代 IV. ① I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 106889 号



UFO 大道

(日) 岛田庄司 著; 张剑 译

策划统筹: 褚 盟

责任编辑: 邹 璠

责任印制: 韦 舰

封面设计: broussaille 私制

出版发行: 新星出版社

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印 刷: 北京京都六环印刷厂

开 本: 910mm × 1230mm 1/32

印 张: 8.5

字 数: 124千字

版 次: 2014年7月第一版 2014年7月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-1535-7

定 价: 30.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系调换。

—— 阅读之前 没有真相

午夜文库

7

島田莊司



島田莊司，推理小說之神，新本格派導師，當代最偉大的推理小說作家之一。

島田莊司一九四八年十月十二日出生於日本廣島，畢業於武藏野美術大學，在音樂和美術領域造詣非凡。一九八〇年以一部《占星術殺人魔法》參加江戶川亂步大獎角逐，次年由講談社出版此書。這部作品為日本乃至全世界推理文學的發展打開了一條全新的道路。

其後島田莊司陸續發表《斜屋犯罪》、《異邦騎士》、《奇想，天動》、《北方夕鶴 2/3 殺人事件》等作品，均為場景宏大、詭計離奇的不朽之作。其筆下塑造的御手洗潔和吉敷竹史兩大神探個性鮮明，已成為無人不知的經典形象。

日本很多作家以島田莊司為偶像，創作了大量“島田風格”的推理作品，由此開創了新本格派推理，成為当今世界推理舞台最重要的一支力量。

島田莊司現定居在美國，已創作各類小說、論文集等八十餘種，其對本格推理的孜孜以求沒有任何改變。他堅定地表示：“只要我身為推理作家，一定堅持本格派。若我不再寫本格作品，我不再是個推理作家了。”

岛田庄司作品集年表

- | | |
|------|---|
| 1981 | 《占星术杀人魔法》 |
| 1982 | 《斜屋犯罪》 |
| 1983 | 《死亡之水》 |
| 1984 | 《寝台特急 1/60 秒障碍》
《出云传说 7/8 杀人事件》 |
| 1985 | 《北方夕鹤 2/3 杀人事件》
《消失的“水晶特快”》
《死亡概率 2/2》
《搜索杀人来电》
《夏天，十九岁的肖像》 |
| 1986 | 《火刑都市》
《Y 的构图》 |
| 1987 | 《展望塔上的杀人事件》
《御手洗洁的问候》
《灰色迷宫》 |
| 1988 | 《异邦骑士》
《深夜鸣响的一千只铃》 |
| 1989 | 《灵魂离体杀人事件》
《奇想，天动》 |
| 1990 | 《羽衣传说的记忆》
《御手洗洁的舞蹈》
《黑暗坡食人树》 |
| 1991 | 《字谜杀人事件》
《水晶金字塔》
《飞鸟的玻璃鞋》 |
| 1992 | 《眩晕》
《天国的子弹》 |
| 1993 | 《异位》 |
| 1998 | 《御手洗洁的旋律》 |
| 1999 | 《泪流不止》
《P 的密室》 |
| 2002 | 《魔神的游戏》
《光之鹤》 |
| 2003 | 《螺丝人》
《透明人的小屋》 |

岛田庄司作品集年表

- | | |
|------|--------------|
| 2006 | 《犬坊里美的冒险》 |
| | 《最后一球》 |
| | 《UFO 大道》 |
| | 《帝都卫星轨道》 |
| 2007 | 《利比达寓言》 |
| 2010 | 《写乐，闭锁之国的幻影》 |
| 2011 | 《进进堂，世界一周》 |
| | 《蛙镜男怪谈》 |
| 2012 | 《恶魔岛幻想》 |
| 2013 | 《星笼之海》 |

谨以此书，献给已故的鲇川哲也老师——

目 录

- | | |
|-----|--------|
| 1 | UFO 大道 |
| 119 | 折伞的女人 |

UFO大道



镰仓署刑事科 猪神俊正的调查日志

昭和五十六年（一九八一年）四月十日

今天我前往K会镰仓中央医院，向湘南汽车液化石油气有限公司主任造田信义了解情况。此人全身多处骨折，正住院治疗。他说四月七日凌晨一时许，自己在由比滨的7-11便利店停车场被前任部下暴力殴打，导致左上臂和左侧一根肋骨骨折，左脚踝骨裂而住院。他要求警方立案，于是我便前往调查。

造田是湘南汽车液化石油气公司材木座分公司的主任，凶犯名叫小寺隆，去年年底前一直在这家液化石油气站工作，住在极乐寺极乐三丁目。造田称自己被他用事先准备的铁管暴力殴打。材木座的湘南液化石油气公司几乎是出租车的专用加气站，只有极少数的快递货车和私家车光顾。出租车高峰前后的深夜时段，是工作最忙的时候。小寺是晚九朝六的夜班专职工，他抱怨工作太辛苦，连个完整觉都睡不了，便于去年离了职。

“那你怎么跟前员工打起来了？”

本人问道。造田脸上浮出谄媚的笑容，用女人般的柔声细语作了如下解释。他皮肤白皙，个头高大，身上满是胖乎乎的油亮肥肉。说得好听些，是柔道家体格。他长着细细的胡须，面相犹如色鬼般

憨傻。

“我可没打架嘛。”造田娇声嗲气地说。

我问他：“你练过柔道吧？”

他回答说：“不错，您可真厉害，连这都知道？”

我喝道：“废话，我可是行家！”

造田立刻恭敬有礼地答道：“对，您说的没错。”

“瞅你人高马大的，怎么让人打成这样？”

“我呀，身子胖了，不灵活啦，何况对方手里还有武器。”

“就算对方手持武器，也不应该挨揍呀，你好歹也算个练家子吧？”

“您说得对，下次一定注意。”

“对方总该有动机吧？”

对于这个问题，造田给出了如下解释：

“我的工作在教育新员工和打工者，有时得严加管教，所以难免会被好心当成驴肝肺。现在的年轻人性格软弱、毫无毅力，简直让人瞠目结舌，给我添了不少麻烦呢。”

以下是我们当时的谈话内容。

造田：“深夜工作很辛苦，大家心里都上火，情绪势必会变得狂躁，这也是人之常情。”

我：“所以你就在公司跟人打起来了？”

“没有，我说刑警先生啊，这可不是打架。而且也不是在公司里，而是外面。那小子离职有半年多了，是飞车党里的小混混，危险得很！他好吃懒做，正事不干，所以我就把他辞了。”

“于是他怀恨在心？”

“不错。那浑蛋一直游手好闲，那晚我去由比滨的便利店，竟意

外在停车场遇见了他。我问他现在做什么，他二话不说，上来就打我，我也只好应战。那小子在摩托车上绑了根铁管，是打架用的。他抽出铁管，冲我一通暴打。谁让他是混黑道的呢？我手无寸铁，他却对我拳打脚踢。我就这么一直被他暴打。之后救护车来了，到医院一查，我的肋骨和左臂骨折，脚踝骨裂。我可没开玩笑啊，这小子不进监狱谁进监狱啊！”

“有目击者吗？”

“哪儿有啊。刑警先生，案发地是深夜停车场的角落，那里伸手不见五指。我要是大声喊叫，别人肯定早跑了，根本没人看到呀。”

“这可不好办。嗯，那人是叫小寺吗？”

“对，他叫小寺隆，是黑道混混，请您赶紧逮捕他，为社会除害！”

“那他经常对大家暴力相向吗？除你以外，还有没有其他受害者？”

“有，那个……啊不，我不知道，我跟他们又没什么来往。”

大致情况就是这样。我离开医院，顺路到材木座的湘南汽车天然气公司走访调查。公司员工当然知道造田的遭遇，却没人认识小寺。听说夜班中心的工作相当辛苦，如果不换成白班，辞职的人会更多。尽管公司人员的流动性很大，不过有一人认识小寺。此人名叫依田，对小寺的事，他却像女人似的支支吾吾，怎么问都死活不肯讲。我稍稍吓唬了一下他，对方却泫然欲泣，于是今天只好作罢。

四月十三日

等到五点钟，我去了材木座的湘南汽车天然气公司。此时正值依田下白班，我打算等着他，在没有同事经过的地方问他。不出所料，这样一来，依田便缓缓打开了话匣子。

他说从夜班换到白班后，工作轻松了不少。看来夜班果然很辛苦。他还说，大伙劳累，经常打架。不过这帮人所谓的“打架”，不过是像女人那样打打嘴架而已。同事接连辞职，剩下的人受池鱼之殃，失去了休息日。如此一来，白天都没法睡觉，因此工作愈发辛苦。恶性循环下，辞职者越来越多，结果小寺也因此辞职了。

我问他：“小寺不是被造田辞退的吗？”依田却断然否认。我问他小寺是不是飞车党，脾气暴躁，好吃懒做。他则要我别告诉造田才肯说。依田身体瘦弱，性格怯懦。他说如果此事让造田知道，自己会被即刻开除，为求自保，所以不能说。于是我立下保证，这才打听到如下情况。

依田讲，小寺的确是飞车党，加入湘南的组织已有半年多，和依田交情不浅。虽是飞车党，上班时从未发过脾气，也未对他人暴力相向。他非常和蔼，工作态度也一丝不苟。据依田所知，他都没有过无故缺勤和迟到，而且他恐怕还是公司里坚持上夜班时间最长的。

与之相比，造田则深受属下厌恶。说造田好话的，只是表面上说说，无非是单纯的奉承、礼节上的谎话罢了，大伙心里对他深恶痛绝。他自诩武艺过人，对部下稍有不满意，便当着众人的面耀武扬威地施展扫堂腿等，把对方打倒在地。就这样，他以武力服了众。要是有人敢说他一丁点儿的坏话，他会将那人叫到暗处，怒喝说：“他妈的！敢对老子无礼！”随后便拳脚相加。这种事早已成了家常便饭。因而大伙与造田相处时，无不提心吊胆。

“可教育不是越严厉越好吗？”

我说道，接着险些情不自禁地怒斥：“你居然说这不是教育，而是恶霸欺凌弱小，简直一派胡言！”我拼命克制着怒喝的冲动。近